

PROGRAMA ESCUCHAR
ENCUESTA A NIVEL VIVIENDA-PORTADA DEL CUESTIONARIO PARA EL
SEGUNDO SEGUIMIENTO

Language
 1 English
 2 Spanish
 3 Mayan
 4 Proxy Spanish
 5 Proxy Mayan
 6 Proxy English

< > Different to

[Questions LL001_intro to LL002_lon_s are displayed as a table]

LL001_intro

Por favor introduzca la Latitud y Longitud obtenida en el dispositivo GPS

LL001_lat_d

Latitud
 String

LL001_lat_m

Latitud
 String

LL001_lat_s

Latitud
 String

LL002_lon_d

Longitud
 String

LL002_lon_m

Longitud
 String

LL002_lon_s

Longitud
 String

CV301

Mire la lista de abajo y marque a los participantes que tengan edad o fecha de nacimiento equivocado.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

LOOP FROM 1 TO 20 DO

IF birthdatecounter IN CV301 THEN

IF CV304 = NONRESPONSE THEN

CV304_age

¿Qué edad tiene []?
 Rango: 0..120

IF CV304_age = NONRESPONSE THEN

CV304_followup

¿Nació [] antes o después de 1940? Es decir, tiene [] más o menos de 70 años de edad? [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]
 1 Antes de 1940 (más de 70 años de edad)
 2 Después de 1938 (menos de 70 años de edad)

IF CV304_followup = Before 1938 (more than 70 years of age) THEN

CV304_followup_2

¿Nació [] antes o después de 1935? Es decir, tiene [] más o menos de 75 años de edad? [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]
 1 Antes de 1935 (más de 75 años de edad)
 2 Después de 1935 (menos de 75 años de edad)

IF CV304_followup_2 = Before 1933 (more than 75 years of age) THEN

CV304_followup_3

¿Nació [] antes o después de 1930? Es decir, tiene [] más o menos de 80 años de edad? [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]

||||| 1 Antes de 1930 (más de 80 años de edad)

||||| 2 Después de 1930 (menos de 80 años de edad)

|||||
| ENDIF

|||||
| ENDIF

|||
| ENDIF

||
| ENDIF

|
| ENDIF

|
| ENDDO

|
| **CV201**

| Le voy a leer una lista de los nombres de las personas que antes vivían en su casa. Por favor dígame si alguna de estas personas ya no vive en su casa.

| ENTREVISTADOR: POR FAVOR LEA LA LISTA DE LOS NOMBRES Y MARQUEN A LAS PERSONAS QUE YA NO VIVAN EN LA VIVIENDA DEL ADULTO.

| 1

| 2

| 3

| 4

| 5

| 6

| 7

| 8

| 9

| 10

| LOOP FROM 1 TO 20 DO

| IF checkcounter IN CV201 THEN

| | **CV204**

| | ¿Qué le pasó a esta persona? (|)

| | 1 Miembro del hogar se mudó o se salió de la casa

| | 2 Miembro del hogar falleció

| | 3 Miembro del hogar nunca vivió en el hogar

| | IF CV204 = Household member moved out THEN

| | | **CV206**

| | | ¿Cuál es la dirección de (|)?

| | | Memo

| | | **CV207**

| | | ¿Cuál es el número de teléfono de (|)?

| | | String

| | ENDIF

| ELSE

| ENDIF

| ENDDO

| **CV202**

| ¿Hay alguna persona que se haya venido a vivir a esta casa desde la primera vez que lo entrevistamos?

| 1 Sí

| 2 No

| IF CV202 = Yes THEN

| **CV203**

| ¿Cuántas personas nuevas viven en esta casa ahora? (Personas que no vivían en la casa cuando le hicimos la entrevista la primera vez).
Rango: 0..25

| LOOP FROM [Start HHMember counter] TO [End HHMember counter] DO

| | **CV013_a**

| | Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo

quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_b

Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_c

¿Cuál es el nombre de [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que está viviendo con usted (por orden de edad)?

String

CV014

¿Qué parentesco tiene [NOMBRE POR EDAD] con usted?

2 Cónyuge

3 Hijo(a)

4 Hijastro(a)

5 Hijo (a) adoptivo (a)

6 Recogido (a)

7 Madre/Padre

8 Suegro (a)

9 Abuelo (a)

10 Nieto (a)

11 Bisnieto (a)

12 Yerno/Nuera

13 Hermano (a)/Hermanastro (a)

14 Cuñado (a)/Concuños/Primos

15 Tío (a)

16 Sobrino (a)

17 Otro pariente

18 No pariente

CV015

¿Es hombre o mujer [NOMBRE POR EDAD] ?

1 Hombre

2 Mujer

[Questions CV016_day[cnt] to CV016[cnt] are displayed as a table]

CV016_day

¿Cuál es la fecha de nacimiento de [NOMBRE POR EDAD]?

Rango: 0..31

CV016_month

¿Cuál es la fecha de nacimiento de [NOMBRE POR EDAD]?

1 Enero

2 Febrero

3 Marzo

4 Abril

5 Mayo

6 Junio

7 Julio

8 Agosto

9 Septiembre

10 Octubre

11 Noviembre

12 Diciembre

CV016

¿En qué año [NOMBRE POR EDAD] nació? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]

Rango: 1890..2010

IF CV016 = NONRESPONSE THEN

CV016_age

O, ¿Qué edad tiene [NOMBRE POR EDAD]?

Rango: 0..120

IF CV016_age = NONRESPONSE THEN

CV016_followup

[ENT: Ésta persona nació antes o después de 1940?]

1 Antes de 1940

2 Después de 1940

```

| | | |
| | | | IF CV016_followup = Before 1940 THEN
| | | |
| | | | CV016_followup_2
| | | | ¿Nació antes o después de 1935? Es decir, tiene más o menos de 75
| | | | años de edad?
| | | | 1 Antes de 1935 (más de 75 años de edad)
| | | | 2 Después de 1935 (menos de 75 años de edad)
| | | |
| | | | IF CV016_followup_2 = Before 1935 (more than 75 years of age) THEN
| | | |
| | | | CV016_followup_3
| | | | ¿Nació antes o después de 1930? Es decir, tiene más o menos de
| | | | 80 años de edad?
| | | | 1 Antes de 1930 (más de 80 años de edad)
| | | | 2 Después de 19230 (menos de 80 años de edad)
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | CV219
| | | | ¿Participó [NOMBRE POR EDAD] en esta encuesta antes de venirse a vivir a
| | | | ésta casa?
| | | | 1 Sí
| | | | 2 No
| | | |
| | | | ENDDO
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF askCV018 = 1 THEN
| | | |
| | | | IF cntCV018 > THEN
| | | |
| | | | CV018
| | | | Mas tarde en la entrevista le vamos a hacer preguntas sobre su vivienda y
| | | | sobre la situación económica de su familia incluyendo los ingresos del
| | | | hogar, y el apoyo que puedan estar recibiendo. De las personas que
| | | | viven con usted, ¿Quién podría contestar estas preguntas mejor?
| | | | 1 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 2 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 3 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 4 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 5 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 6 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 7 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 8 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 9 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 10 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 11 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 12 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 13 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 14 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 15 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 16 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 17 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 18 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 19 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 20 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 21 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 22 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 23 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 24 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | 25 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | | [Questions CV002_a to CV002_c are displayed as a table]
| | | |
| | | | CV002_a
| | | | ¿Cuál es su nombre? [ENT: ESCRIBA EL NOMBRE OFICIAL (COMO APARECE EN
| | | | EL CERTIFICADO DE NACIMIENTO).]
| | | | String
| | | |
| | | | CV002_b
| | | | ¿Cuál es su nombre?
| | | | String

```

CV002_c

¿Cuál es su nombre?

String

CV003

¿Es hombre o mujer? [ENT: PREGUNTE SÓLO SI ES DIFÍCIL DISTINGUIR EL SEXO DE LA PERSONA.]

1 Hombre

2 Mujer

CV004

¿Cuál es su fecha de nacimiento? [EJEMPLO ESCRIBA 1924 EN EL ESPACIO PARA AÑO]

Rango: 1900..2010

IF CV004 = NONRESPONSE THEN

CV004_age

¿Qué edad tiene?

Rango: 0..120

IF CV004_age = NONRESPONSE THEN

CV004_followup

[ENT: Nació usted antes o después de 1940 (es decir, tiene usted más o menos de 70 años)?] [IWER: si esta persona no sabe, pregunte a los miembros de la familia. Si no dispone de uno que sabe pon tu mejor aproximación]

1 Antes de 1940

2 Después de 1940

IF CV004_followup = Before 1940 (more than 70 years of age) THEN

CV004_followup_2

Nació usted antes o después de 1935? Es decir, tiene usted más o menos de 75 años de edad?

1 Antes de 1935

2 Después de 1935

IF CV004_followup_2 = Before 1935 (more than 75 years of age) THEN

CV004_followup_3

Nació usted antes o después de 1930? Es decir, tiene usted más o menos de 80 años de edad?

1 Antes de 1930

2 Después de 1930

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

CV011

Quisiera saber algo sobre las personas con las que usted vive. ¿Vive con otras personas?

1 Sí

2 No

IF CV011 = Yes THEN

CV012

No incluyéndose a usted, ¿Cuántas personas viven en su hogar?

Rango: 0..25

LOOP FROM 1 TO [VIVEN EN HOGAR] DO

[Questions CV013_a[cnt] to CV013_c[cnt] are displayed as a table]

CV013_a

Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?

String

CV013_b

Ahora le voy a preguntar los nombres de las personas que se vinieron a vivir con usted desde la primera vez que lo entrevistamos. ¿Cuál es el nombre de la [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que se vino a vivir con usted (de mayor a menor)?
String

CV013_c

¿Cuál es el nombre de [primera/segunda/tercera/cuarta/quinta/sexta/séptima/octava/novena/décima/undécima/duodécima/decimotercera/decimocuarta/decimoquinta/decimosexta/decimoséptima/decimooctava/decimonovena/vigésima/vigésimo primera/vigésimo segunda/vigésimo tercera/vigésimo cuarta/vigésimo quinta] persona que está viviendo con usted (por orden de edad)?
String

CV014

¿Qué parentesco tiene [NOMBRE POR EDAD] con usted?

- 2 Cónyuge
- 3 Hijo(a)
- 4 Hijastro(a)
- 5 Hijo (a) adoptivo (a)
- 6 Recogido (a)
- 7 Madre/Padre
- 8 Suegro (a)
- 9 Abuelo (a)
- 10 Nieto (a)
- 11 Bisnieto (a)
- 12 Yerno/Nuera
- 13 Hermano (a)/Hermanastro (a)
- 14 Cuñado (a)/Concuños/Primos
- 15 Tío (a)
- 16 Sobrino (a)
- 17 Otro pariente
- 18 No pariente

CV015

¿Es hombre o mujer [NOMBRE POR EDAD] ?

- 1 Hombre
- 2 Mujer

CV016

¿En qué año [NOMBRE POR EDAD] nació? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]
Rango: 1890..2010

IF CV016 = NONRESPONSE THEN

CV016_age

O, ¿Qué edad tiene [NOMBRE POR EDAD]?
Rango: 0..120

IF CV016_age = NONRESPONSE THEN

CV016_followup

[ENT: ¿Esta persona nació antes o después de 1940?]

- 1 Antes de 1940
- 2 Después de 1940

IF CV016_followup = Before 1940 THEN

CV016_followup_2

¿Nació antes o después de 1935? Es decir, tiene más o menos de 75 años de edad?

- 1 Antes de 1935 (más de 75 años de edad)
- 2 Después de 1935 (menos de 75 años de edad)

IF CV016_followup_2 = Before 1935 (more than 75 years of age) THEN

CV016_followup_3

¿Nació antes o después de 1930? Es decir, tiene más o menos de 80 años de edad?

- 1 Antes de 1930 (más de 80 años de edad)
- 2 Después de 1930 (menos de 80 años de edad)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

```
| | ENDIF
| |
| | ENDDO
| |
| | IF CV012 > 0 THEN
| |
| | CV018
| | Mas tarde en la entrevista le vamos a hacer preguntas sobre su vivienda y
| | sobre la situación económica de su familia incluyendo los ingresos del
| | hogar, y el apoyo que puedan estar recibiendo. De las personas que viven
| | con usted, ¿quién podría contestar estas preguntas mejor?
| | 1 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 2 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 3 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 4 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 5 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 6 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 7 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 8 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 9 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 10 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 11 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 12 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 13 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 14 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 15 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 16 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 17 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 18 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 19 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 20 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 21 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 22 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 23 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 24 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | 25 [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
```